

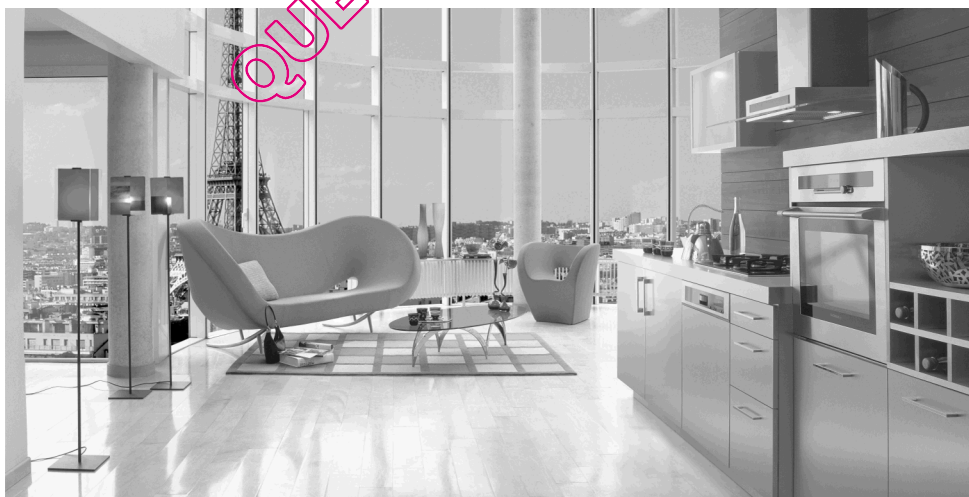
FR GUIDE D'INSTALLATION & D'UTILISATION
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
NL GEBRUIKSAANWIJZING
IT LIBRETTO ISTRUZIONI

DRS918JE

Réfrigérateur
Kühlschrank
Koelkast
Frigorifero

QUELFRIGO.COM

De Dietrich 



LES NOUVEAUX OBJETS DE VALEUR

Sommaire

Consignes de sécurité	2	En cas d'anomalie de fonctionnement	8
Fonctionnement	4		
Première utilisation	4	Installation	9
Utilisation quotidienne	5	En matière de sauvegarde de	
Conseils utiles	6	l'environnement	13
Entretien et nettoyage	7		



Sous réserve de modifications



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique

au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.


- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale

! **Attention** Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée. Si tel est le cas :
 - évitez les flammes vives et les sources d'ignition
 - aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.

 **Avertissement** Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
 2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et provoquer un incendie.
 3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
 4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
 5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas sur la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent ¹⁾ pour l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
 - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Respectez scrupuleusement les recommandations de conservation. Consultez les chapitres correspondants dans cette notice d'utilisation.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur. Nettoyez-le, le cas échéant. Si l'orifice est bouché, l'eau s'écoulera en bas de l'appareil.

Installation

Important Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).
- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.


1) Si le diffuseur est prévu


- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. ²⁾

Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un Service après-vente autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.

Protection de l'environnement

 Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de

C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.

Fonctionnement

Mise en fonctionnement

Branchez l'appareil sur une prise murale. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre sur une position moyenne.


Mise à l'arrêt

Pour mettre à l'arrêt l'appareil, tournez le bouton du thermostat sur la position "0"

Réglage de la température

La température est réglée automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- tournez le bouton du thermostat vers le bas pour obtenir un réglage de froid minimum.
- tournez le bouton du thermostat vers le haut pour obtenir un réglage de froid maximum.

 Une position moyenne est la plus indiquée.

Toutefois, le réglage doit être choisi en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité de denrées stockées
- l'emplacement de l'appareil.

Important Si le thermostat est réglé sur la position de froid maximum, lorsque la température ambiante est élevée et que l'appareil est plein, il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu. Dans ce cas, il y a un risque de formation excessive de givre sur la paroi postérieure à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cet inconvénient, placez le thermostat sur une température plus élevée de façon à permettre un dégivrage automatique et, par conséquent, des économies de courant.

Première utilisation

Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

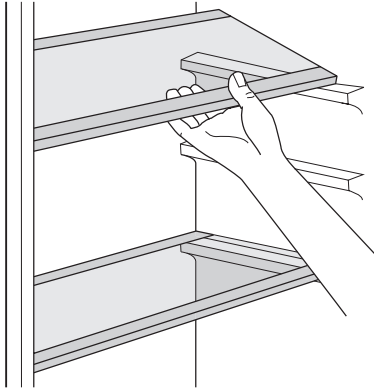
Important N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récuser, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

2) Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu

Utilisation quotidienne

Clayettes amovibles

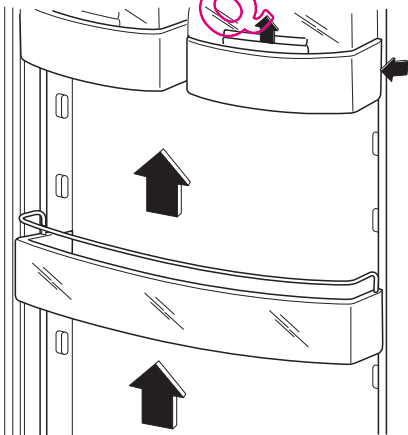
Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières pour que les clayettes puissent être placées en fonction des besoins.



Emplacement des balconnets de la porte

En fonction de la taille des paquets d'aliments conservés, les balconnets de la porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs.

Pour les ajuster, procédez comme suit : tirez progressivement dans le sens des flèches pour les dégager, puis repositionnez-les selon les besoins.



Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur se situe au niveau de la clayette inférieure en verre.

Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur.



L'espace situé directement au dessus de la clayette en verre du bac à légumes est la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur comme indiqué par la clayette ou l'autocollant sur la paroi de votre appareil.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température "OK" apparaisse. Si "OK" n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure. L'indication "OK" apparaissant en noir, celui-ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture de celui-ci est facilitée s'il est correctement éclairé.

À chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

Important Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription "OK" n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le dispositif de réglage de température.

Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, thermostat sur une position élevée, ouvertures fréquentes de la porte), ramenez progressivement la manette du thermostat sur une position inférieure, jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur. En effet, le dégivrage automatique de compartiment réfrigérateur ne s'effectue que si le compresseur s'arrête par intermittence.

Conseils utiles

Conseils pour l'économie d'énergie

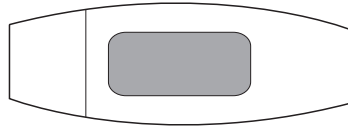
- N'ouvrez pas la porte trop souvent ou plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, le dispositif de réglage de température est sur la position de froid maximum et l'appareil est plein : il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation excessive de givre sur l'évaporateur. Pour éviter ceci, modifiez la position du dispositif de réglage de température de façon à obtenir des périodes d'arrêt du compresseur et ainsi permettre un dégivrage automatique, d'où des économies d'énergie.

Conseils pour la réfrigération de denrées fraîches

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- n'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur
- couvrez ou enveloppez soigneusement les aliments, surtout s'ils sont aromatiques
- placez les aliments pour que l'air puisse circuler librement autour

Thermostat à régler



Température correcte



Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

Viande (tous les types) : enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la tablette en verre au-dessus du bac à légumes.

La période de conservation est de 1 à 2 jours au maximum.

Aliments cuits, plats froids, etc. : placez-les bien couverts sur une clayette.

Fruits et légumes : placez-les une fois nettoyés dans le(s) bac(s) à légumes fourni(s).

Beurre et fromage : placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène, pour emmagasiner le moins d'air possible.

Lait en bouteille : bouchez-le et placez-le dans le balconnet de la contreporte réservée aux bouteilles.

Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne se conservent pas au réfrigérateur, s'ils ne sont pas correctement emballés.

Entretien et nettoyage

⚠ Attention débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

🌿 Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

Nettoyage périodique

Cet appareil doit être nettoyé régulièrement :

- nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse.
- vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- rincez et séchez soigneusement.

Important Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ne JAMAIS utiliser de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.

Nettoyer le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse ou un aspirateur. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.

Important Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

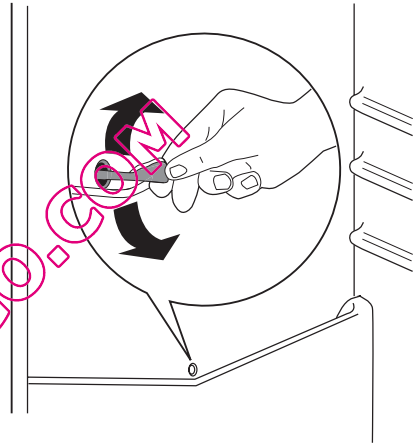
De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

Dégivrage du réfrigérateur

Le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque arrêt du compresseur, en cours d'utilisation normale. L'eau de dégivrage est

collectée dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore. Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler sur les aliments qui se trouvent à l'intérieur. Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage avec le bâtonnet spécial se trouvant déjà dans l'orifice.



En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

- **débranchez l'appareil**
- retirez tous les aliments
- dégivrez³⁾ et nettoyez l'appareil et tous les accessoires
- laissez la porte/les portes entrouverte(s) pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

3) si cela est prévu.

En cas d'anomalie de fonctionnement

⚠ Avertissement Avant de résoudre les problèmes, débranchez l'appareil. La résolution des problèmes, non mentionnés dans le présent manuel, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou une personne compétente.

Important Certains bruits pendant le fonctionnement (compresseur, système réfrigérant) sont normaux.

Anomalie	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas. L'ampoule ne fonctionne pas.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en fonctionnement.
	La fiche n'est pas correctement branchée sur la prise de courant.	Branchez correctement la fiche sur la prise de courant.
L'ampoule ne fonctionne pas.	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique sur la prise de courant. Faites appel à un électricien qualifié.
	L'ampoule est en mode veille.	Ouvrez et fermez la porte.
Le compresseur fonctionne en permanence.	L'ampoule est défectueuse.	Consultez le paragraphe "Remplacement de l'ampoule".
	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée.
	La porte n'est pas bien fermée.	Consultez le paragraphe "Fermeture de la porte".
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le ranger dans l'appareil.
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du compartiment réfrigérateur.	La température ambiante est trop élevée.	Réduisez la température ambiante.
	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.	Ce phénomène est normal.
De l'eau s'écoule dans le compartiment réfrigérateur.	L'orifice d'écoulement de l'eau est obstrué.	Nettoyez l'orifice.
	Des produits empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les produits ne touchent pas la plaque arrière.
De l'eau coule sur le sol.	L'eau de dégivrage ne s'écoule pas dans le plateau d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau de sortie de l'eau au plateau d'évaporation.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus basse.

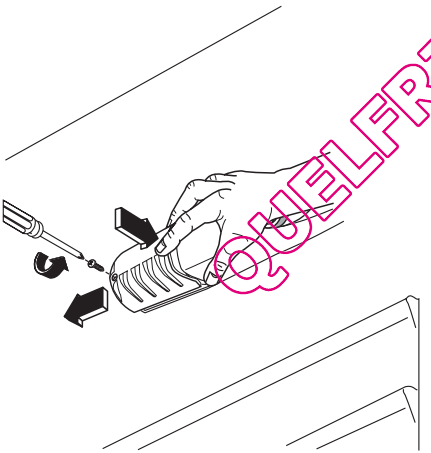
Anomalie	Cause possible	Remède
	La porte n'est pas bien fermée.	Consultez le paragraphe "Fermeture de la porte".
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le ranger dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que l'air froid circule dans l'appareil.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez la vis du diffuseur.
3. Retirez le diffuseur (voir l'illustration).
4. Remplacez l'ampoule par un modèle semblable de même puissance (la puissance maximale est indiquée sur le diffuseur).
5. Installez le diffuseur.
6. Serrez la vis du diffuseur.
7. Branchez l'appareil.
8. Ouvrez la porte. Vérifiez que l'ampoule s'allume.

Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Consultez le paragraphe "Installation".
3. Si nécessaire, remplacez les joints défectueux. Contactez le Service Après-vente.



Installation

- ⚠ Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" avant d'installer l'appareil.

Emplacement

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à + 32 °C
N	+16 à + 32 °C
ST	+16 à + 38 °C
T	+16 à + 43 °C

Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

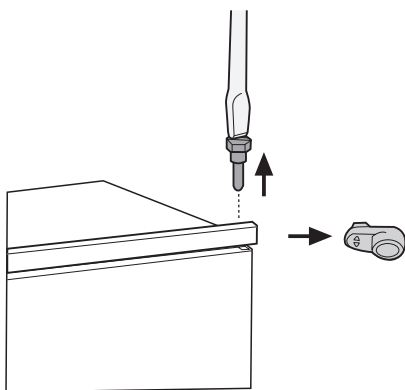
L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées. Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

Réversibilité de la porte

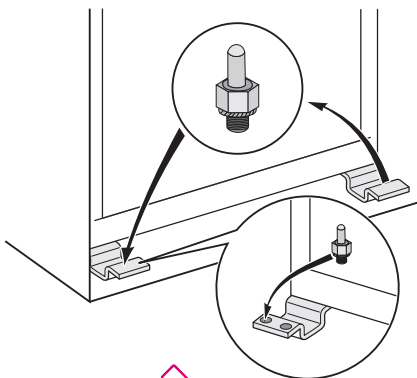
L'appareil est livré avec l'ouverture de la porte à droite. Si vous voulez que la porte s'ouvre à gauche, conformez-vous aux instructions ci-dessous avant d'installer l'appareil :

1. Dévissez et enlevez le pivot supérieur.
2. Enlevez la porte.
3. Enlevez l'entretoise.
4. À l'aide d'une clé, desserrez la tige supérieure.



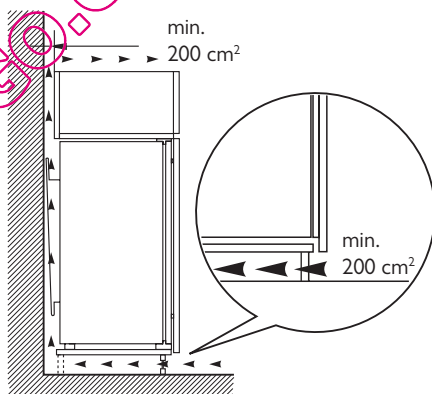
Du côté opposé :

1. Serrez le pivot inférieur.
2. Installez l'entretoise.
3. Installez la porte.
4. Serrez le pivot supérieur.



Ventilation

La circulation d'air derrière l'appareil doit être suffisante.



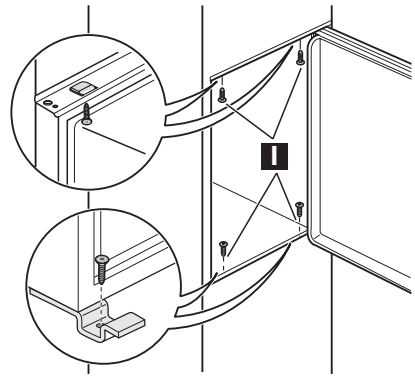
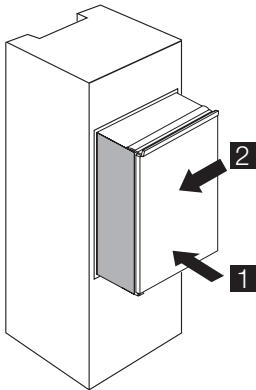
Installation de l'appareil

⚠ Attention Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit accessible après avoir installé l'appareil.

Procédez comme suit :

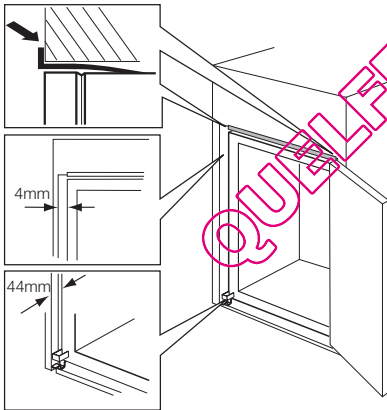
1. Installez l'appareil dans la niche. Poussez l'appareil dans le sens des flèches (1) jusqu'à ce que le cache supérieur bute contre le meuble de cuisine. Veillez à laisser un espace de 44 mm entre l'appareil et le bord avant du placard. Poussez l'appareil dans le sens des flèches (2) contre le placard sur le côté op-

posé de la charnière. Laissez un espace de 4 mm entre l'appareil et le placard.

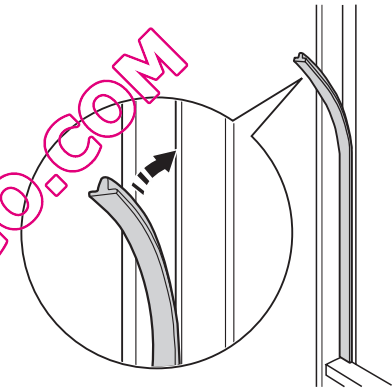


4. Poussez la bande isolante entre l'appareil et le meuble adjacent.

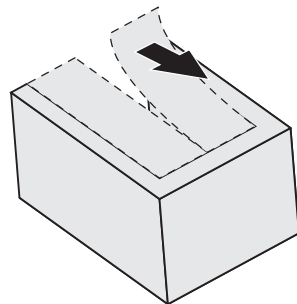
2. Ajustez l'appareil dans la niche.
Le cache charnière inférieure (dans le sac d'accessoires) sert à maintenir la bonne distance entre l'appareil et le meuble de cuisine.
Ouvrez la porte. Placez le cache charnière inférieure.



3. Fixez l'appareil à la niche à l'aide de 4 vis.

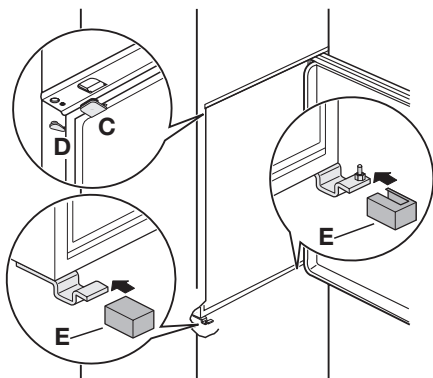


5. Enlevez la partie correspondante du cache charnière (E). Veillez à enlever la partie DX, s'il s'agit de la charnière de droite, la partie SX dans le cas contraire.

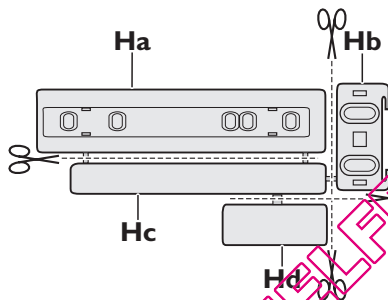


6. Fixez les caches (C, D) aux éléments de fixation et aux orifices de la charnière.

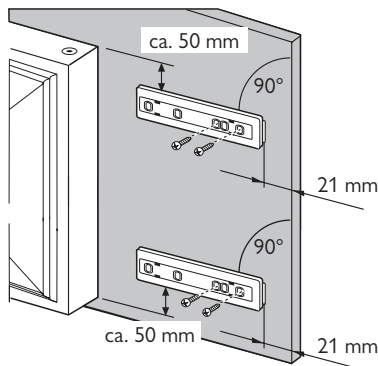
Fixez les caches charnière (E) à la charnière.



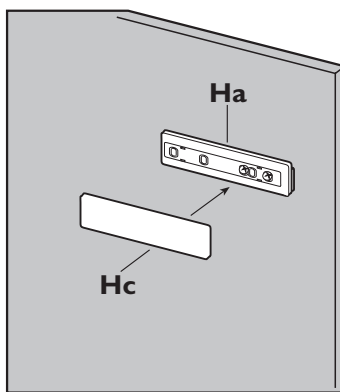
7. Détachez les pièces (Ha), (Hb), (Hc) et (Hd).



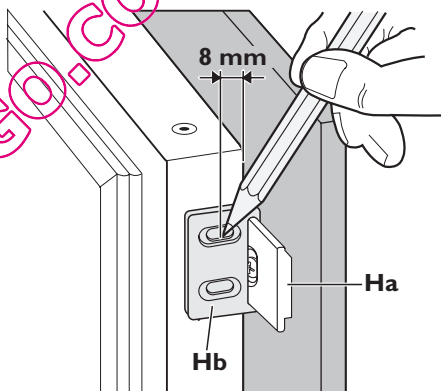
8. Installez la pièce (Ha) sur la face intérieure du meuble de cuisine.



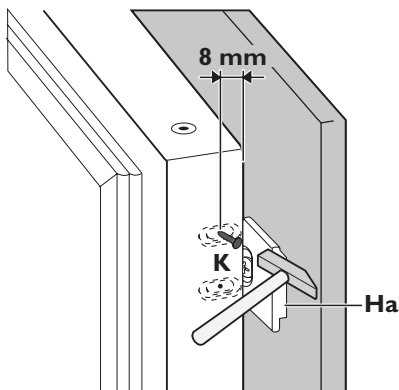
9. Poussez la pièce (Hc) sur la pièce (Ha).



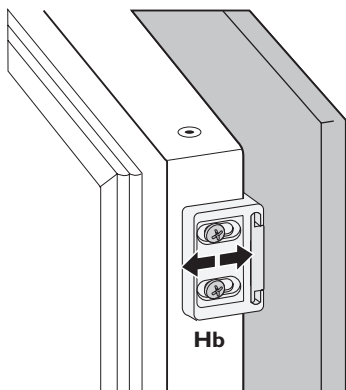
10. Ouvrez la porte de l'appareil et la porte du meuble de cuisine à 90°. Insérez le petit carré (Hb) dans la glissière (Ha). Unissez la porte de l'appareil et la porte du meuble et marquez les trous.



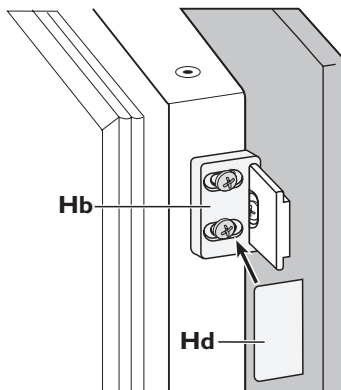
11. Sortez les supports et plantez le clou (K) à 8 mm du bord extérieur de la porte.



12. Placez de nouveau le petit carré sur la glissière et fixez-le avec les vis fournies. Alignez la porte du meuble de cuisine et la porte de l'appareil en ajustant la pièce Hb.



13. Appuyez la pièce (Hd) sur la pièce (Hb).




Vérifiez enfin que :

- Toutes les vis sont serrées.
- La bande isolante magnétique est fermement fixée à l'armoire.

Important Si la température ambiante est basse (en hiver par exemple), le joint diminue de taille. La taille du joint augmente lorsque la température ambiante augmente. Vous pouvez utiliser un sèche-cheveux pour que le joint augmente de taille.

En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique). En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons

l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Inhalt

Sicherheitshinweise	14	Reinigen und Pflegen	18
Betrieb	16	Was tun, wenn ...	19
Erste Inbetriebnahme	16	Gerät aufstellen	21
Täglicher Gebrauch	17	Hinweise zum Umweltschutz	25
Praktische Tipps und Hinweise	17		



Änderungen vorbehalten



Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

Sicherheitshinweis

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das

Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.

- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Nulaste) an der Tür oder auf dem Beckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.


Allgemeine Sicherheitshinweise



Vorsicht! Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei von Hindernissen sein.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in den vorliegenden Bedienungsanweisungen beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist. Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen. Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:
 - offene Flammen und Zündfunken vermeiden
 - den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Änderungen der Spezifikationen und am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und Feuer verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

 **Warnung!** Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen nur vom Kundendienst oder einer kompetenten Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
 2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
 3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes frei zugänglich ist.
 4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
 5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
 6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung, ⁴⁾ Innenbeleuchtung vorgesehen ist.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
 - Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
 - Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

4) wenn eine Abdeckung der

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Kontrollieren Sie den Tauwasserabfluss im Kühlraum in regelmäßigen Abständen. Reinigen Sie den Ablauf, falls nötig. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Wasser auf dem Boden des Geräts an.

Inbetriebnahme

Wichtig! Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.


- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.


- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.
- Verbinden Sie das Gerät ausschließlich mit einer Trinkwasserzuleitung. ⁵⁾

Kundendienst

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

Umweltschutz

 Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädlichen Gase.

genden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol  markiert sind, können recycelt werden.

Betrieb

Einschalten des Geräts

Stecken Sie den Stecker in die Wandsteckdose.

Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf eine mittlere Einstellung.

Ausschalten des Geräts

Drehen Sie den Temperaturregler zum Ausschalten des Geräts in die Position "0".

Temperaturregelung

Die Temperatur wird automatisch geregelt. Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

- drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Einstellung, um die minimal mögliche Kühlung zu erreichen.
- drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen.

 eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet.

Allerdings muss für eine exakte Einstellung berücksichtigt werden, dass die Temperatur im Innern des Gerätes von verschiedenen Faktoren abhängt:

- von der Raumtemperatur
- von der Häufigkeit der Türöffnung
- von der Menge der eingelagerten Lebensmittel
- und vom Standort des Geräts.

Wichtig! Ist die Umgebungstemperatur hoch oder das Gerät voll beladen, dieses aber auf die niedrigste Temperatur eingestellt, so kann es bei andauerndem Betrieb des Geräts an der Rückwand zu Frostbildung kommen. In diesem Fall muss eine höhere Temperatur gewählt werden, die ein automatisches Abtauen ermöglicht und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch.

Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen "Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.

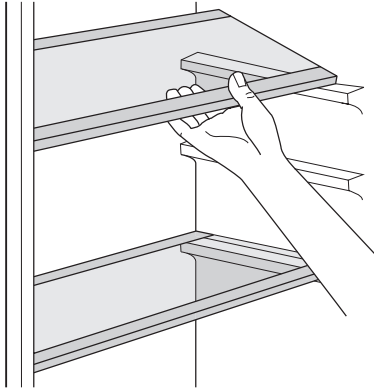
Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.

⁵⁾ Falls ein Wasseranschluss erforderlich ist

Täglicher Gebrauch

Verstellbare Ablagen/Einsätze

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Anzahl von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.

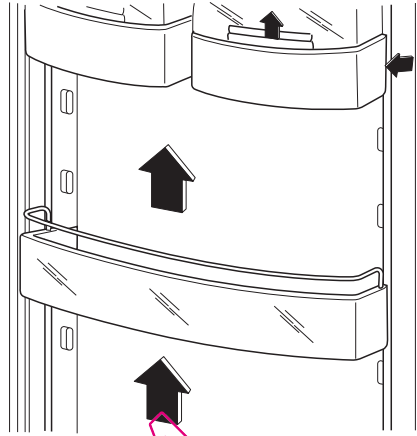


Positionierung der Türeinsätze

Die Türeinsätze können in verschiedener Höhe positioniert werden; damit ermöglichen Sie das Lagern verschieden großer Lebensmittelpackungen.

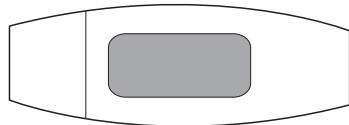
Bitte nehmen Sie die Einstellungen wie folgt vor:

ziehen Sie den Türeinsatz nach und nach in Pfeilrichtung, bis er sich herausheben lässt. Dann setzen Sie ihn in die gewünschte Position ein.



Wichtig! Das Gerät wird in Frankreich verkauft.

Entsprechend den Vorschriften in diesem Land muss das Gerät mit einer speziellen Vorrichtung ausgestattet sein (siehe Abbildung), die im unteren Fach des Kühlraums angebracht ist und den kältesten Bereich des Kühlraums anzeigt.



Praktische Tipps und Hinweise

Energiespartipps

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist und der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung ein, die ein automatisches Abtauen und damit

auch einen niedrigeren Energieverbrauch ermöglicht.

Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie beste Ergebnisse:

- legen Sie bitte keine warmen Lebensmittel oder dampfende Flüssigkeiten in den Kühlschrank
- decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie diese entsprechend, besonders wenn diese stark riechen

- legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass um sie Luft frei zirkulieren kann

Hinweise für die Kühlung

Tipps:

Fleisch (alle Sorten): wickeln Sie Fleisch in lebensmittelechte Tüten und legen Sie diese auf die Glasablage über der Gemüseschublade.

Bitte lagern Sie Fleisch aus Sicherheitsgründen nur einen oder maximal zwei Tage auf diese Weise.

Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte usw.: diese können abgedeckt auf eine Ablage gelegt werden.

Obst und Gemüse: bitte waschen Sie Obst und Gemüse gründlich und legen Sie es in


die speziell dafür vorgesehene(n) Schublade(n).


Butter und Käse: diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in lebensmittelechte Tüten eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.

Milchflaschen: bitte bewahren Sie Milchflaschen stets mit Deckel im Flaschenregal in der Tür auf.

Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, außer diese sind dafür speziell verpackt.

Reinigen und Pflegen

 **Vorsicht!** Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.

 Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

Regelmäßige Reinigung

Der gesamte Kühlschrank muss regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen und kontrollieren Sie, dass diese sauber und frei von Verunreinigungen sind.
- Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.

Wichtig! Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Kühlschranks und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.

Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachsopolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Reinigen Sie den Kondensator (schwarzes Gitter) und den Motorkompressor auf der

Geräterückseite mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

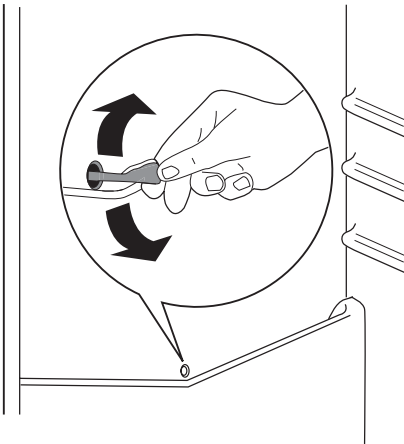
Wichtig! Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen. Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

Abtauen des Kühlschranks

Bei normalem Betrieb wird Frost bei jedem Anhalten des Motorkompressors automatisch aus dem Verdampfer des Kühlschranks entfernt. Das Tauwasser läuft durch eine Rinne in einen speziellen Behälter an der Rückseite des Geräts über dem Motorkompressor, wo es verdampft.

Reinigen Sie deshalb regelmäßig die Abflussöffnung des Tauwassers in der Mitte des Kühlschrankkanals, damit das Wasser nicht überfließt und auf die gelagerten Lebensmittel tropft. Benutzen Sie dazu bitte das mitgelieferte Reinigungswerkzeug, das sich bereits in der Ablauföffnung befindet.



Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

- **trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung**
- entnehmen Sie alle Lebensmittel
- tauen Sie das Gerät ab, ⁶⁾Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile
- lassen Sie die Türen offen/angelehnt, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit den Gefrierschrank weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

Was tun, wenn ...



Warnung! Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Fehlersuche, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung nicht beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten

Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

Wichtig! Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht. Die Lampe funktioniert nicht.	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
Die Lampe funktioniert nicht.	Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie bitte, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen qualifizierten Elektriker.
	Die Lampe ist im Standby-Modus.	Öffnen und schließen Sie die Tür.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu "Austauschen der Lampe".
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie die Tür nicht länger als unbedingt erforderlich offen.

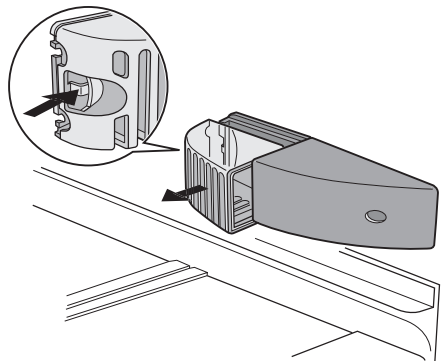
⁶⁾ falls dies vorgesehen ist.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Senken Sie die Raumtemperatur.
Wasser fließt an der Rückwand des Kühlschranks hinunter.	Beim automatischen Abtauen fließt das abgetaute Wasser an der Rückwand des Kühlschranks hinunter.	Das ist normal.
Wasser fließt in den Kühlschrank.	Der Wasserabflusskanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Ablauf.
	Die eingelagerten Lebensmittel verhindern, dass das Wasser zum Kollektor fließt.	Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
Wasser fließt auf den Boden.	Der Tauwasserablauf läuft nicht in die Verdampferschale über dem Kompressor.	Befestigen Sie den Tauwasserablauf an der Verdampferschale.
Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel auf einmal ein.
	Die Kaltluft kann nicht im Gerät zirkulieren.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.

Ersetzen der Lampe

Bitte ersetzen Sie die Lampe wie folgt:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis.
2. Drücken Sie auf den Haken hinten und schieben Sie die Abdeckung der Lampe gleichzeitig in Pfeilrichtung.
3. Ersetzen Sie die Lampe durch eine Lampe der gleichen Leistung (die maximal erlaubte Leistung steht auf der Abdeckung der Lampe)
4. Bringen Sie die Abdeckung der Lampe wieder an, indem Sie sie an ihre ursprüngliche Position zurückschieben.
5. Schließen Sie das Gerät wieder an.
6. Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob die Beleuchtung funktioniert.



Schließen Sie die Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu "Gerät aufstellen".

- Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Gerät aufstellen

- ⚠ Lesen Sie bitte die "Sicherheitshinweise" vor der Aufstellung des Geräts sorgfältig durch, um Gefahren für Sie selbst zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Aufstellung

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis +32°C
N	+16°C bis +32°C
ST	+16°C bis +38°C
T	+16°C bis +43°C

Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.

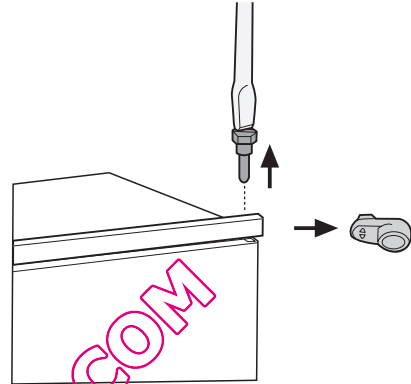
Das Gerät entspricht den EU-Richtlinien.

Wechsel des Türanschlags

Die Tür des Geräts geht nach rechts auf. Wenn Sie möchten, dass die Tür nach links aufgeht, befolgen Sie bitte diese Schritte, bevor Sie das Gerät einbauen:

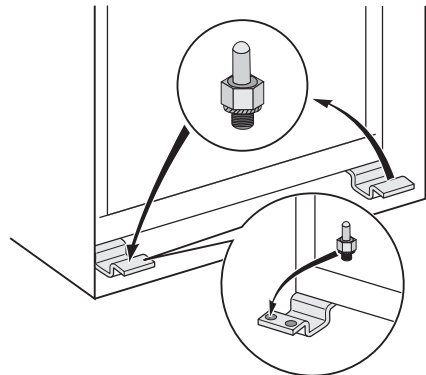
- Lösen Sie den oberen Bolzen und entfernen Sie ihn.
- Entfernen Sie die Tür.
- Entfernen Sie das Distanzstück.

- Lösen Sie den unteren Bolzen mit einem Schlüssel.



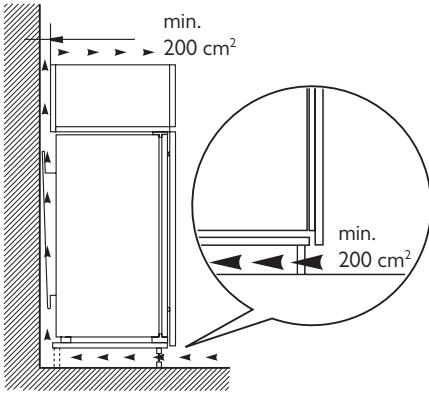
Auf der gegenüberliegenden Seite:

- Ziehen Sie den unteren Bolzen fest.
- Setzen Sie das Distanzstück ein.
- Installieren Sie die Tür.
- Ziehen Sie den oberen Bolzen fest.



Anforderungen an die Belüftung

Die Luftzirkulation hinter dem Gerät muss ausreichend groß sein.

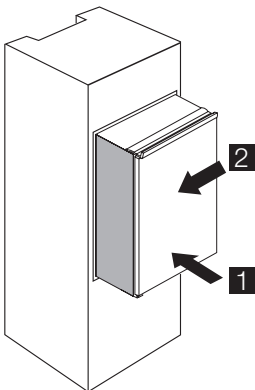


Installation des Geräts

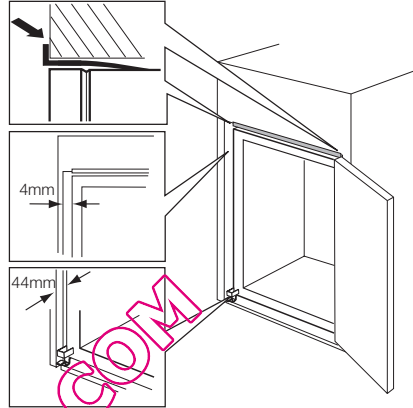
! Vorsicht! Vergewissern Sie sich, dass sich das Netzkabel des Gerätes frei bewegen kann.

Gehen Sie wie folgt vor:

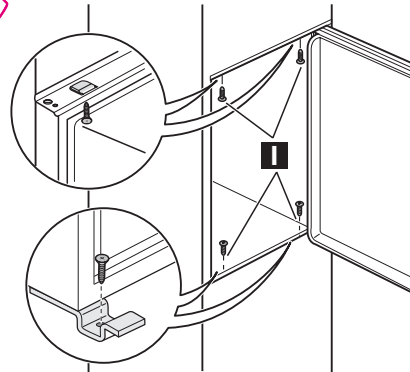
1. Installieren Sie das Gerät in der Einbaunische.
Schieben Sie das Gerät in Pfeilrichtung (1), bis die obere Anschlagleiste am Küchenmöbel anliegt. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und der Schrankvorderkante 44 mm beträgt.
Schieben Sie das Gerät auf der den Scharnieren gegenüberliegenden Seite in Pfeilrichtung (2), soweit wie möglich gegen die Seitenwand des Küchenmöbels. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und dem Schrank 4 mm beträgt.



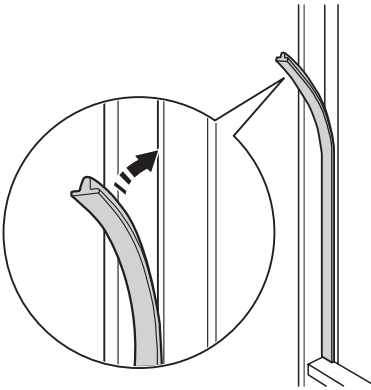
2. Richten Sie das Gerät in der Nische aus. Mit der unteren Scharnierabdeckung (im Beipack) können Sie sicherstellen, dass der Abstand zwischen Gerät und Küchenmöbel korrekt ist. Öffnen Sie die Tür. Die untere Scharnierabdeckung korrekt ansetzen.



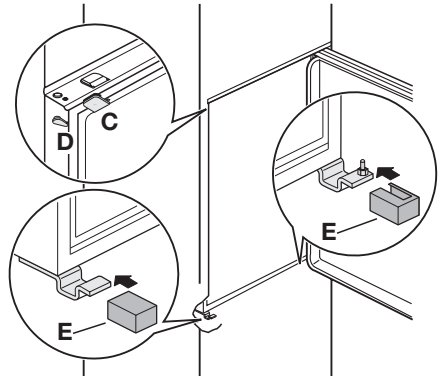
3. Befestigen Sie das Gerät mit 4 Schrauben in der Nische.



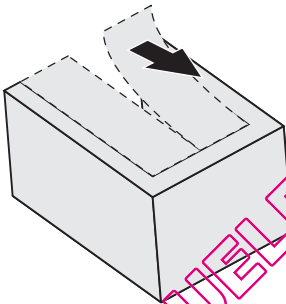
4. Drücken Sie den Dichtungstreifen zwischen das Gerät und das angrenzende Küchenmöbel.



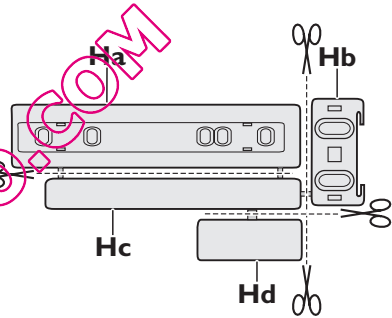
5. Entfernen Sie das korrekte Teil von der Scharnierabdeckung (E). Vergessen Sie nicht, Teil DX im Fall des rechten Scharniers oder Teil SX im entgegengesetzten Fall abzunehmen.



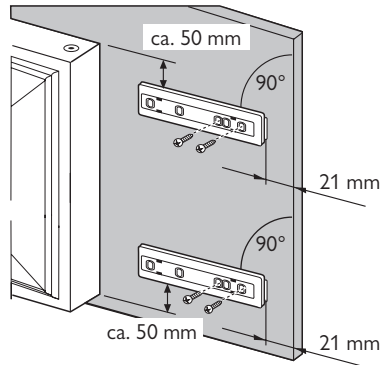
7. Lösen Sie die Teile (Ha), (Hb), (Hc) und (Hd).



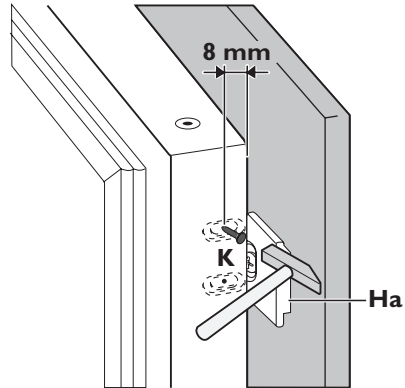
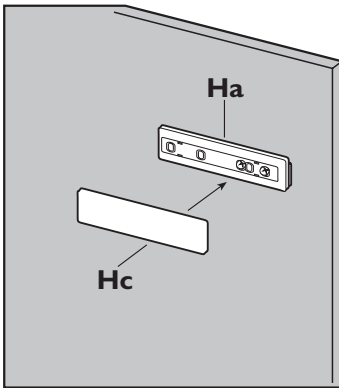
6. Montieren Sie die Abdeckungen (C, D) in den Öffnungen der oberen Anschlagleiste. Bringen Sie die Scharnierabdeckungen (E) am Scharnier an.



8. Montieren Sie Teil (Ha) an der Innenseite der Tür des Küchenmöbels.

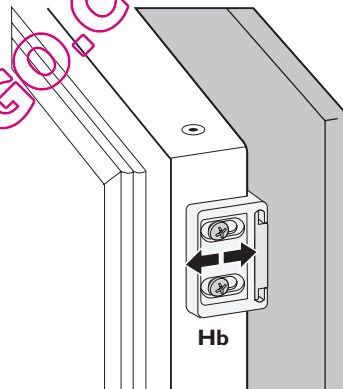
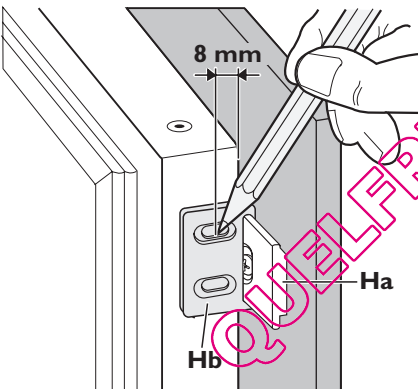


9. Drücken Sie Teil (Hc) auf Teil (Ha).



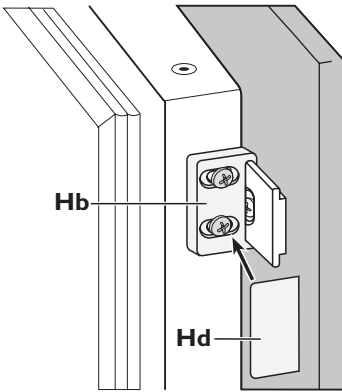
10. Öffnen Sie die Gerätetür und die Tür des Küchenmöbels in einem Winkel von 90°. Setzen Sie das Führungsstück (Hb) in die Führungsschiene (Ha) ein. Bringen Sie die Gerätetür und die Küchenmöbeltür zusammen und markieren Sie die Bohrungen.

12. Setzen Sie das Führungsstück erneut auf die Führungsschiene und schrauben Sie es mit den mitgelieferten Schrauben fest. Richten Sie die Küchenmöbeltür und die Gerätetür mittels Führungsstück (Hb) aus.



11. Nehmen Sie das Führungsstück ab. Markieren Sie 8 mm von der Außenkante entfernt die Stelle, an der der Nagel (K) einzuschlagen ist.

13. Drücken Sie Abdeckung (Hd) auf Führungsstück (Hb).




Prüfen Sie alles erneut, um sicherzustellen, dass:

- Alle Schrauben fest angezogen sind.
- Der magnetische Dichtungstreifen fest am Gerät befestigt ist.

Wichtig! Ist die Umgebungstemperatur niedrig (zum Beispiel im Winter), dann nimmt die Größe der Dichtung ab. Mit zunehmender Umgebungstemperatur nimmt auch die Dichtung wieder an Umfang zu. Sie können die Größe der Dichtung auch mit einem Föhn vergrößern.

Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses

Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

QUELFRIG®

Inhoud

Veiligheidsinformatie	26	Reiniging en onderhoud	30
Bediening	28	Problemen oplossen	31
Het eerste gebruik	28	Montage	33
Dagelijks gebruik	29	Het milieu	37
Nuttige aanwijzingen en tips	30		



Wijzigingen voorbehouden

Veiligheidsinformatie

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen


- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat. Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.

- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veeslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

Algemene veiligheid

-  **Let op!** Houd de ventilatie-openingen altijd vrij van obstructies.
- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.

- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar. Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt. Indien het koelcircuit beschadigd is:
 - open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
 - de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

 **Waarschuwing!** Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen uitsluitend vervangen worden door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
 2. Verzeker u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
 3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
 4. Trek niet aan het snoer.
 5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dit kan gevaar opleveren van een elektrische schok of brand.
 6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder de afdekking van het lampje ⁷⁾ voor de binnenverlichting.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
 - Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
 - Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.

Dagelijks gebruik

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Controleer de afvoer in de koelkast regelmatig op dooivlaar. Maak de afvoer, indien nodig, schoon. Als de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

Installatie

Belangrijk! Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies met betrekking tot de installatie opvolgen.
- De achterkant dient zo mogelijk tegen een muur geplaatst te worden, teneinde te voorkomen dat hete onderdelen (compressor, condensator) aangeraakt kunnen worden en brandwonden veroorzaken.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.


7) Als er een afdekking voor het lampje is voorzien

- Verzeker u ervan dat de stekker bereikbaar is nadat het apparaat geïnstalleerd is.
- Sluit het apparaat alleen aan op een drinkwaterleiding. ⁸⁾

Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

Bescherming van het milieu

 Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, niet in

Bediening

Inschakelen

Steek de stekker in het stopcontact. Draai de thermostaatknop op een gemiddelde stand.

Uitschakelen


Draai de thermostaatknop op de stand "0" om het apparaat uit te schakelen.

Temperatuurregeling

De temperatuur wordt automatisch geregeld.

Ga als volgt te werk om het apparaat in werking te stellen:

- draai de thermostaatknop op een lagere stand om de minimale koude te verkrijgen.
- draai de thermostaatknop op een hogere stand om de maximale koude te verkrijgen.

 Een gemiddelde instelling is over het algemeen het meest geschikt.

Het eerste gebruik

De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van

het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♻ zijn recyclebaar.

De exacte instelling moet echter gekozen worden rekening houdend met het feit dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:

- de omgevingstemperatuur
- hoe vaak de deur geopend wordt
- de hoeveelheid voedsel die bewaard wordt
- plaatsing van het apparaat.

Belangrijk! Als de omgevingstemperatuur hoog is of als het apparaat volledig gevuld is en de thermostaatknop op de koudste instelling staat, kan het apparaat continu werken waardoor er ijs op de achterwand gevormd wordt. In dat geval moet de knop op een hogere temperatuur gezet worden om automatische ontdooiing mogelijk te maken en zodoende het energieverbruik te beperken.

een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

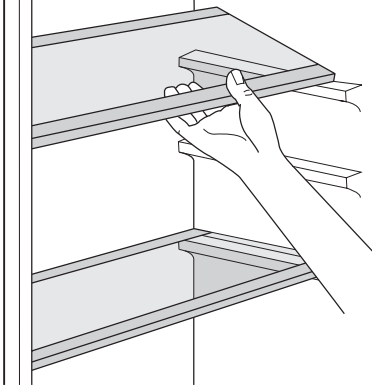
Belangrijk! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurpoeders. Deze beschadigen de lak.

8) Indien er een wateraansluiting voorzien is

Dagelijks gebruik

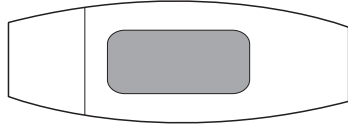
Verplaatsbare schappen

De wanden van de koelkast zijn voorzien van een aantal geleiders zodat de schappen op de gewenste plaats gezet kunnen worden.



Belangrijk! dit apparaat is verkocht in Frankrijk.

In overeenstemming met de richtlijnen die gelden in dit land, moet dit apparaat worden geleverd met een speciaal onderdeel (zie afbeelding). Dit onderdeel is geplaatst in de onderste lade van de koelkast om de koudste zone aan te geven.

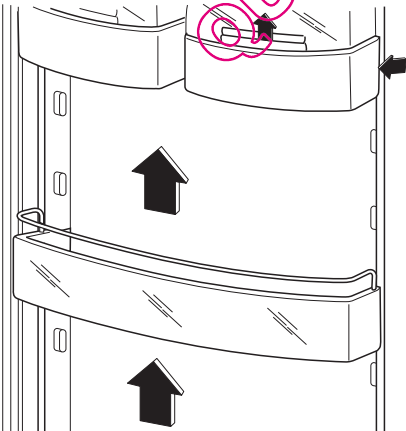


Het plaatsen van de deurschappen

Om het bewaren van voedselpakketten van verschillende afmetingen mogelijk te maken kunnen de schappen op verschillende hoogtes geplaatst worden.

Om deze aanpassingen uit te voeren, gaat u als volgt te werk:

trek het schap geleidelijk in de richting van de pijlen totdat het los komt en plaats op een andere gewenste hoogte terug.



Nuttige aanwijzingen en tips

Tips voor energiebesparing

- De deur niet vaker openen of open laten staan dan strikt noodzakelijk.
- Als de omgevingstemperatuur hoog is, de thermostaatknop op een lage temperatuur staat en het apparaat volledig gevuld is, kan de compressor continu aan staan waardoor er ijs op de verdampers ontstaat. Als dit gebeurt, zet u de thermostaatknop naar een warmere instelling om de koelkast automatisch te laten ontdooien en zo elektriciteitsverbruik te besparen.

Tips voor het koelen van vers voedsel

Om de beste prestatie te verkrijgen:


- Zet geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast
- dek het voedsel af of verpak het, in het bijzonder als het een sterke geur heeft
- plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrijelijk omheen kan circuleren

Nuttige tips voor het koelen

Nuttige tips:

Reiniging en onderhoud

 **Let op!** Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

 Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

Periodieke reiniging

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

- maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
- controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon zijn en vrij van restjes zijn.
- spoel ze af en maak ze grondig droog.

Belangrijk! Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen, schuurpoeders, erg geparfumeerde reinigingsproducten en waspolijstmiddelen om de binnenkant schoon te maken, aangezien

Vlees (alle soorten) in plastic zakken verpakken en op het glazen schap leggen, boven de groentelade.

Bewaar het, voor de veiligheid, slechts een of maximaal twee dagen op deze manier.

Gekookt voedsel, koude schotels, enz.: deze moeten afgedekt worden en mogen op willekeurig welk schap gezet worden.

Fruit en groente: deze moeten zorgvuldig schoongemaakt worden en in de speciaal daarvoor bedoelde lade(n) geplaatst worden. Boter en kaas: dit moet in speciale luchtdichte bakjes gelegd of in aluminiumfolie of plastic zakjes gewikkeld worden om zoveel mogelijk lucht buiten te sluiten.

Melkflessen: deze moeten een afgedekpot hebben en opgeslagen worden in het flessenrek in de deur.

Bananen, aardappelen, uien en knoflook, indien niet verpakt, mogen niet in de koelkast bewaard worden.

deze het oppervlak beschadigen en een sterke geur achterlaten.

Maak de condensor (zwart rooster) en de compressor op de achterkant van het apparaat schoon met een borstel of stofzuiger. Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik besparen.

Belangrijk! Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbevolen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel.

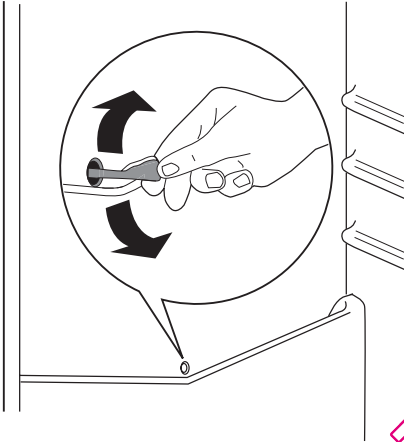
Steek, na het schoonmaken van het apparaat, de stekker weer in het stopcontact.

Het ontdooien van de koelkast

Rijp wordt elke keer als de compressormotor tijdens normale werking stopt, automatisch van de verdampers van het koelvak verwijderd. Het dooiwater loopt via een gootje in

een speciale opvangbak aan de achterkant van het apparaat, boven de compressormotor, waar het verdampst.

Het is belangrijk om het afvoergaatje van het dooiwater in het midden van het koelvak regelmatig schoon te maken, om te voorkomen dat het water overloopt en op het voedsel in de koelkast gaat druppelen. Gebruik daarvoor de speciale reiniger, die al in het afvoergaatje zit.



Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

- **trek de stekker uit het stopcontact**,
- verwijder al het voedsel,
- ontdooi de koelkast, ⁹⁾en maak het apparaat en alle accessoires schoon,
- laat de deur/deuren op een kier staan om de vorming van onaangename luchtjes te voorkomen.

Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft, als de stroom uitvalt.

Problemen oplossen

! **Waarschuwing!** Voordat u storingen opspoor, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het opsporen van storingen die niet in deze handleiding vermeld zijn, dient te worden verricht door een gekwalificeerd technicus of competent persoon.

Belangrijk! Er zijn tijdens de normale werking geluiden te horen (compressor, koelcircuit).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet. Het lampje brandt niet.	Het apparaat is uitgeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Het apparaat krijgt geen stroom. Er staat geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat aan op het stopcontact. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien.
Het lampje brandt niet.	Het lampje staat in stand-by.	Open en sluit de deur.
	Het lampje is stuk.	Zie "Het lampje vervangen".

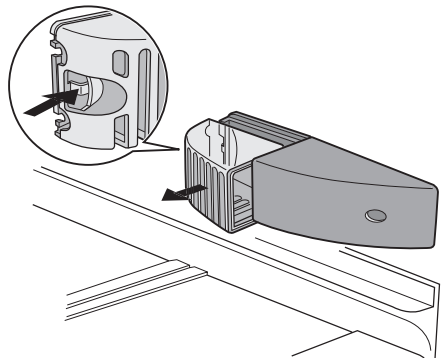
⁹⁾ indien nodig,

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De compressor werkt continu.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie "De deur sluiten".
	De deur is te vaak open gedaan.	Laat de deur niet langer open staan dan noodzakelijk.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.
	De kamertemperatuur is te hoog.	Verlaag de kamertemperatuur.
Er loopt water over de achterkant van de koelkast.	Tijdens het automatische ontdooiproces, ontdooit de rijp tegen de achterwand.	Dat is normaal.
Er loopt water in de koelkast.	De waterafvoer is verstopt.	Maak de waterafvoer schoon.
	Producten verhinderen het water om in de wateropvangbak te lopen.	Zorg ervoor dat de producten de achterwand niet raken.
Er loopt water over de vloer.	De dooiwaterafvoer loopt niet in de verdampersbak boven de compressor.	Maak de dooiwaterafvoer vast op de verdampersbak.
De temperatuur in het apparaat is te laag.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
De temperatuur in het apparaat is te hoog.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een lagere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie "De deur sluiten".
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.
	Er zijn veel producten tegelijk gearchiveerd.	Conserveer minder producten tegelijk.
	Er is geen koude luchtcirculatie in het apparaat.	Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat is.

Het lampje vervangen

Als u het lampje wilt vervangen, ga dan als volgt te werk:

1. Koppel het apparaat los van de stroomtoevoer.
2. Druk op de achterste haak en schuif het kapje tegelijkertijd in de richting van de pijl.
3. Vervang het lampje met één van hetzelfde vermogen (het maximale vermogen wordt weergegeven op de lamp zelf)
4. Zet het kapje terug door het op zijn oorspronkelijke plaats te schuiven.
5. Sluit het apparaat weer aan.
6. Open de deur en controleer of het lampje gaat branden.




De deur sluiten

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.
2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg "Montage".

3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact met de service-afdeling.

Montage

 Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst de "veiligheidsinformatie" aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren.

Opstelling

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaat-klasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

Elektrische aansluiting

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

Het apparaat moet geaard zijn. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.

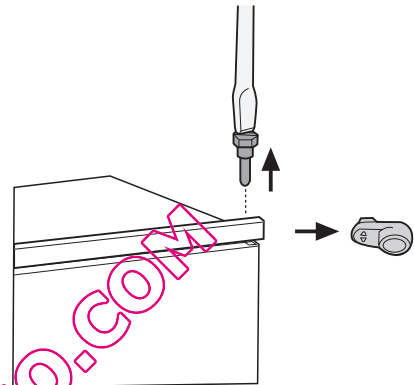
De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden. Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.

Omkeerbaarheid van de deur

De deur van het apparaat gaat naar rechts open. Als u wilt dat de deur naar links open gaat, ga dan als volgt te werk, voordat u het apparaat installeert:

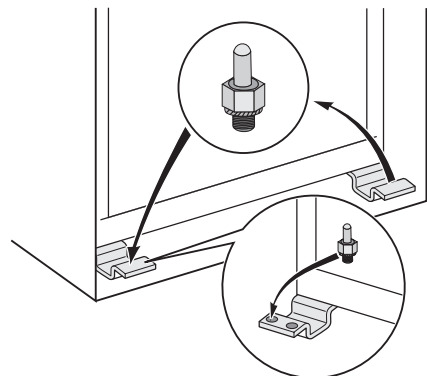
1. Maak de bovenste pen los en verwijder hem.
2. Verwijder de deur.
3. Verwijder het afstandsstuk.

4. Maak de onderste pen met een sleutel los.



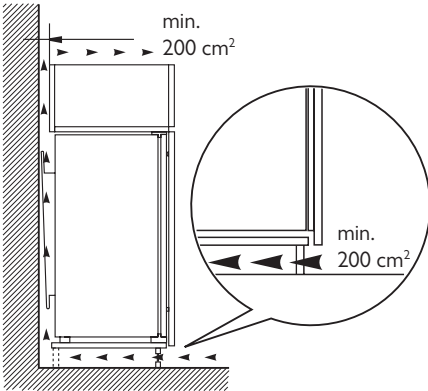
Op de tegenoverliggende kant:

1. Zet de onderste pen vast.
2. Installeer het afstandsstuk.
3. Monteer de deur.
4. Zet de bovenste pen vast.



Ventilatievereisten

De luchtstroom achter het apparaat moet voldoende zijn.

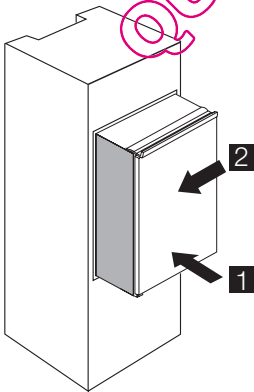


De installatie van het apparaat

! **Let op!** Zorg ervoor dat het aansluitsnoer vrij kan bewegen.

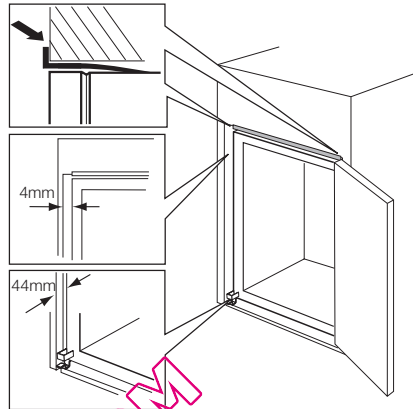
Ga als volgt te werk:

1. Installeer het apparaat in de nis.
Duw het apparaat in de richting van de pijlen (1) totdat de afdekking van de opening tegen het keukenmeubel aankomt. Zorg ervoor dat de afstand tussen het apparaat en de voorste rand van de kast 44 mm is.
Duw het apparaat in de richting van de pijlen (2) tegen de kast tegenover het scharnier. Zorg ervoor dat er een ruimte van 4 mm tussen het apparaat en de kast is.

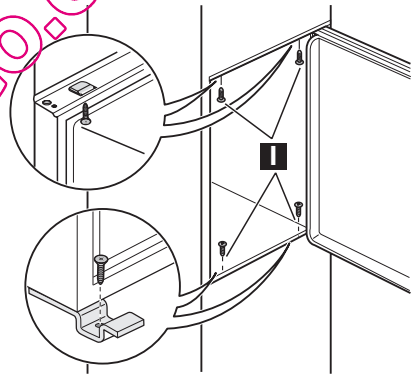


2. Stel het apparaat in de nis af.
De afdekking voor het onderste scharnier (in de zak met accessoires) zorgt er-

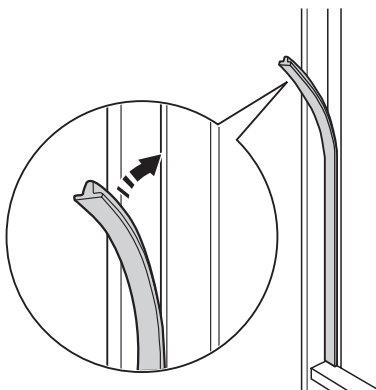
voor dat de afstand tussen het apparaat en het keukenmeubel correct is. Open de deur. Zet de afdekking van het onderste scharnier op de juiste plek.



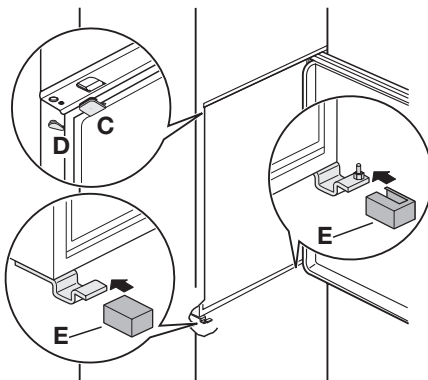
3. Bevestig het apparaat met 4 schroeven aan de nis.



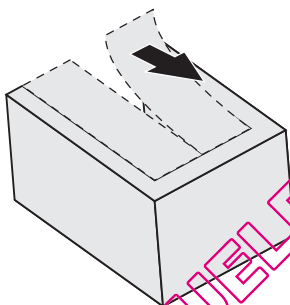
4. Duw de afdichtstrip tussen het apparaat en de naastliggende kast.



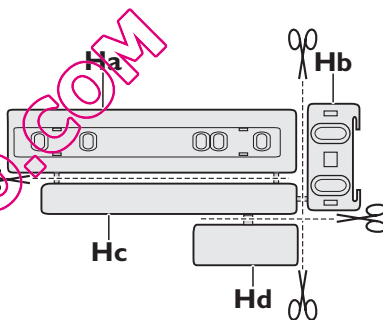
5. Verwijder het juiste onderdeel van de scharnierafdekking (E). Verwijder onderdeel DX bij een scharnier aan de rechterkant of SX bij een scharnier aan de linkerkant.



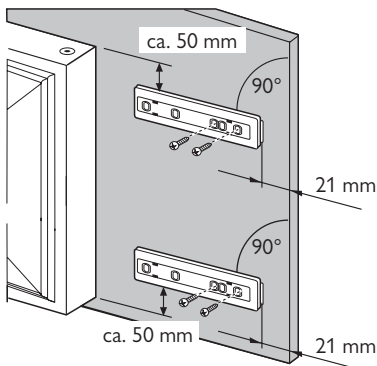
7. Maak de onderdelen (Ha), (Hb), (Hc) en (Hd) los.



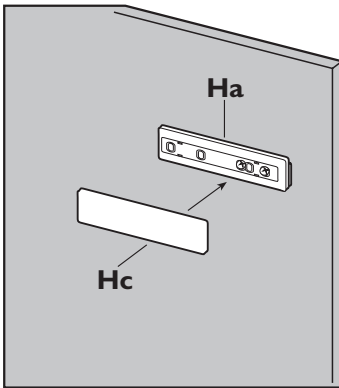
6. Bevestig de afdekkingen (C, D) aan de uitsteeksels en de gaten van de scharnieren. Bevestig de scharnierafdekkingen (E) op het scharnier.



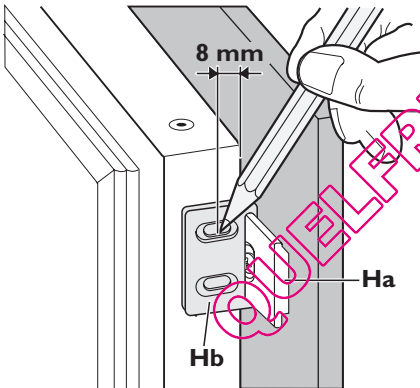
8. Monteer onderdeel (Ha) aan de binnenkant van het keukenmeubel.



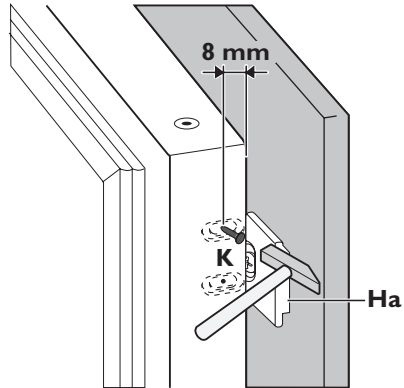
9. Duw onderdeel (Hc) op onderdeel (Ha).



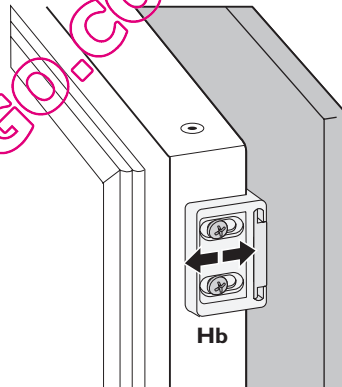
10. Zet de deur van het apparaat en de deur van het keukenmeubel open in een hoek van 90°. Plaats het kleine vierkantje (Hb) in de geleider (Ha). Zet de deur van het apparaat en de deur van het keukenmeubel tegen elkaar en markeer de gaten.



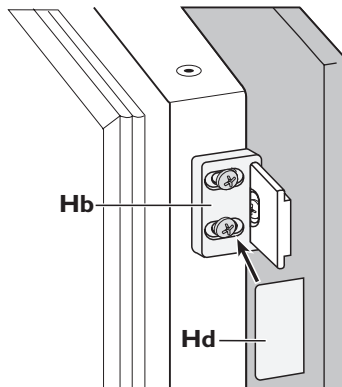
11. Verwijder de haken en markeer een afstand van 8 mm vanaf de buitenrand van de deur waar de nagel moet worden vastgemaakt (K).



12. Plaats het kleine vierkantje op de geleider terug en maakt het goed met de meegeleverde schroeven vast. Lijn de deur van het keukenmeubel en de deur van het apparaat uit met behulp van onderdeel Hb.



13. Duw onderdeel (Hd) op onderdeel (Hb).



Controleer goed en verzeker u ervan dat:

- alle schroeven zijn aangehaald.
- de magnetische afdichtstrip goed bevestigd is aan de kast.

Belangrijk! Als de omgevingstemperatuur laag is (bijv. in de winter), kan de omvang van

de pakking kleiner worden. De omvang van de pakking neemt toe als de omgevingstemperatuur toeneemt. U kunt ook gebruik maken van een föhn om de omvang van de pakking te vergroten.

Het milieu

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u

mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

QUELFRIGO.COM

Indice

Informazioni per la sicurezza	38	Pulizia e cura	42
Uso dell'apparecchio	40	Cosa fare se...	43
Primo utilizzo	40	Installazione	44
Utilizzo quotidiano	41	Considerazioni ambientali	48
Consigli e suggerimenti utili	41		



Con riserva di modifiche



Informazioni per la sicurezza

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.

Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il produttore non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano

subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.

- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che diventi una trappola mortale per i bambini.

Sicurezza generale

Attenzione Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano otturate.

- L'apparecchio è progettato per la conservazione di alimenti e bevande per il normale uso domestico, come spiegato nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare lo sbrinamento.
- Non utilizzare altri apparecchi elettrici (per esempio gelatiere) all'interno dei frigoriferi, a meno che non siano approvati per questo scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.

- Nel circuito refrigerante dell'apparecchio è contenuto il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale, che è però infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

Se il circuito refrigerante dovesse venire danneggiato:

- evitare fiamme libere e sorgenti di accensione
 - ventilare la stanza in cui si trova l'apparecchio
- È pericoloso cambiare le specifiche o cercare di modificare il prodotto in qualunque modo. Se il cavo è danneggiato potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.

! **Avvertenza** Ogni componente elettrico (cavo elettrico, spina, compressore) deve essere sostituito da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato.

1. Non si devono applicare prolunghe al cavo elettrico.
 2. Controllare che la spina non venga schiacciata o danneggiata dal retro dell'apparecchio. Una spina schiacciata o danneggiata può surriscaldarsi e provocare incendi.
 3. Accertare di riuscire a raggiungere la spina dell'apparecchio.
 4. Non tirare il cavo di rete.
 5. Se la presa è allentata, non inserire la spina. si potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.
 6. Non mettere in funzione l'apparecchio senza la copertura della lampadina ¹⁰⁾ di illuminazione interna.
- Questo apparecchio è pesante. Spostarlo con cautela.
 - Non rimuovere né toccare alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate/umide, si potrebbero provocare abrasioni della pelle o bruciate da gelo.
 - Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchio alla luce solare diretta.

Uso normale

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.

Pulizia e cura

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti metallici.
- Ispezionare regolarmente lo scarico dell'acqua di sbrinamento. Lo scarico deve essere sempre perfettamente libero. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua sul fondo dell'apparecchiatura.

Installazione

Importante Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e assicurarsi che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al negozio in cui è stato acquistato. In questo caso conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di arrivare nel compressore.
- Attorno all'apparecchio vi deve essere un'adeguata circolazione dell'aria, altrimenti si può surriscaldare. Per ottenere una ventilazione sufficiente seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile il retro dell'apparecchio dovrebbe essere posizionato contro una parete per evitare di toccare le parti calde o di rimanervi impigliati (compressore, condensatore), evitando così possibili scottature.
- L'apparecchio non deve essere posto vicino a radiatori o piani di cottura a gas.

¹⁰⁾ Se la copertura della lampadina è prevista


- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.
- Per il collegamento idrico, usare solo sorgenti d'acqua potabile. ¹¹⁾

Assistenza tecnica

- Tutti gli interventi elettrici richiesti per gli interventi di assistenza dell'apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Gli interventi di assistenza sul prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

Tutela ambientale

 Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di

ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo  sono riciclabili.

Uso dell'apparecchio

Accensione

Inserire la spina nella presa.
Impostare il regolatore di temperatura a un livello medio, ruotandolo in senso orario.

Spegnimento

Per spegnere l'apparecchiatura, ruotare il regolatore di temperatura in posizione "0".

Regolazione della temperatura

La temperatura viene regolata automaticamente.

Per regolare il livello di raffreddamento, procedere come segue:

- impostare il regolatore di temperatura a un livello basso per ottenere un raffreddamento minimo.
- ruotare il regolatore di temperatura verso l'impostazione massima per aumentare l'intensità del raffreddamento.

 In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Tuttavia, è importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è condizionata dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente
- frequenza di apertura della porta
- quantità di alimenti conservati
- posizione dell'apparecchiatura.

Importante Se la temperatura ambiente è elevata o l'apparecchiatura è a pieno carico, un'impostazione alla temperatura minima può causare l'attivazione ininterrotta del compressore e la formazione di brina sulla parete posteriore. In questo caso, impostare una temperatura più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia.

Primo utilizzo

Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro in modo da togliere il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

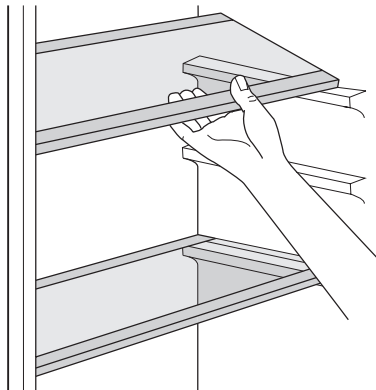
Importante Non usare detersivi corrosivi o polveri abrasive che danneggiano le finiture.

¹¹⁾ Per gli apparecchi che prevedono un collegamento alla rete idrica

Utilizzo quotidiano

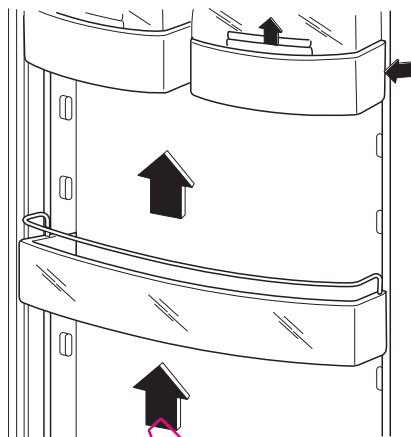
Ripiani mobili

Le pareti del frigorifero sono equipaggiate con una serie di guide che permettono di collocare i ripiani nella posizione desiderata.



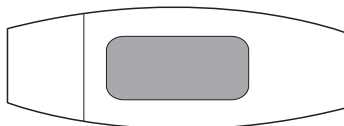
Posizionamento delle mensole

Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, le mensole della porta possono essere posizionate ad altezze differenti. Per regolare l'altezza delle mensole, procedere come segue:
tirare gradualmente la mensola nella direzione indicata dalla freccia finché non si libera, poi riposizionarla all'altezza desiderata.



Importante questa apparecchiatura viene venduta in Francia.

Per rispettare la normativa vigente in questo paese, essa deve essere dotata di un particolare dispositivo, posto nella parte bassa della cella frigo (vedi figura) per segnalare la zona più fredda del vano.



Consigli e suggerimenti utili

Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più di quanto assolutamente necessario.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il termostato è impostato su una regolazione alta e l'apparecchio è a pieno carico, il compressore può funzionare in continuo causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, ruotare il termostato su una regolazione più bassa per consentire lo scongelamento automatico risparmiando così energia.

Consigli per la refrigerazione di cibi freschi

Per ottenere i migliori risultati:

- non riporre nel frigorifero cibi caldi o liquidi in fase di evaporazione
- coprire o avvolgere il cibo, in particolare se emana un odore forte
- posizionare il cibo in modo che l'aria possa circolare liberamente attorno ad esso

Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

Carne (tutti i tipi): avvolgerla in sacchetti di polietilene e collocarla sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.

Per motivi di sicurezza, conservarla in queste condizioni solo per uno o due giorni al massimo.

Cibi cucinati, piatti freddi ecc...: dovrebbero essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.

Frutta e verdura: dovrebbero essere pulite accuratamente e collocate nell'apposito/i cassetto/i speciale/i.

Burro e formaggio: dovrebbero essere posti in contenitori ermetici speciali o avvolti in pellicole di alluminio o sacchetti di polietilene per escludere per quanto possibile l'aria.

Bottiglie di latte: dovrebbero essere tappate e conservate nell'apposito ripiano sulla porta. Non conservare nel frigorifero banane, patate, cipolle o aglio se non sono confezionati.

Pulizia e cura

⚠ Attenzione Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.

🔧 Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

Pulizia periodica

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente:

- pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e un po' di sapone neutro.
- controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che siano pulite e prive di residui.
- risciacquare e asciugare accuratamente.

Importante Non tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchio.

Non usare mai detersivi, polveri abrasive, prodotti per la pulizia con una forte profumazione o cere lucidanti per pulire l'interno, in quanto danneggiano la superficie e lasciano un odore forte.

Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro con una spazzola o un aspirapolvere. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchio riducendo i consumi elettrici.

Importante Non danneggiare il sistema di raffreddamento.

Molti detersivi per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si rac-

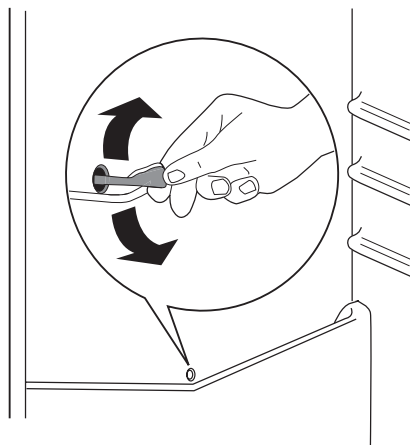
comanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.

Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.

Sbrinamento del frigorifero

Durante l'uso normale la brina è eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motore compressore si arresta. L'acqua di sbrinamento è scaricata attraverso un condotto in un contenitore speciale sul retro dell'apparecchio, sopra il motore compressore, dove evapora.

È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento al centro del canale nel vano frigorifero per evitare che l'acqua fuoriesca gocciolando sul cibo all'interno. Usare lo speciale detergente in dotazione, già inserito nel foro di scarico.



Periodi di inutilizzo

Quando l'apparecchio non è utilizzato per lunghi periodi, adottare le seguenti precauzioni:

- **scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica**
- rimuovere tutto il cibo
- sbrinare ¹²⁾e pulire l'apparecchio e tutti gli accessori

- lasciare la/e porta/e socchiusa/e per evitare odori sgradevoli.

Se l'apparecchio rimane acceso, chiedere a qualcuno di controllare ogni tanto per evitare che il cibo contenuto marcisca in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

Cosa fare se...

! **Avvertenza** Prima della ricerca guasti, staccare la spina dalla presa. Le operazioni di ricerca guasti non contenute nel presente manuale sono riservate solo ad elettricisti qualificati o a persone competenti.

Importante Durante l'uso normale sono emessi alcuni suoni (compressore, circolazione del refrigerante).

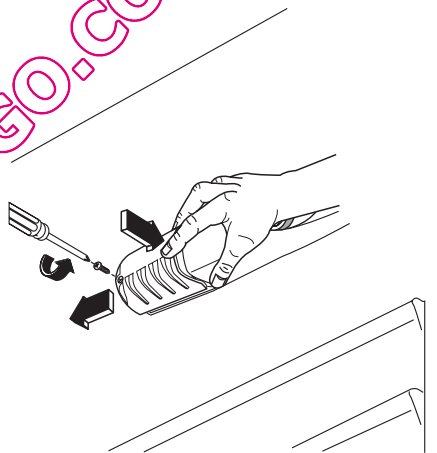
Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona. La lampada non si accende.	L'apparecchio è spento.	Accendere l'apparecchio.
	La spina non è collegata correttamente alla presa.	Collegare correttamente la spina alla presa.
	L'apparecchio non riceve energia. Non arriva tensione alla presa.	Collegare alla presa un apparecchio elettrico diverso. Contattare un elettricista qualificato.
La lampadina non si accende.	La lampadina è in stand-by.	Aprire e chiudere la porta.
	La lampadina è difettosa.	Vedere "Sostituzione della lampadina".
Il compressore funziona senza interruzione.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	La porta è stata aperta troppo frequentemente.	Non tenere la porta aperta più a lungo del necessario.
	La temperatura del prodotto è troppo alta.	Prima di riportlo, lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Ridurre la temperatura ambiente.
L'acqua scorre sulla piastra posteriore del frigorifero.	Durante il processo di sbrinamento automatico, la brina sulla piastra posteriore si scongela.	Questo è corretto.
L'acqua scorre nel frigorifero.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.

12) Se previsto.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	I prodotti impediscono che l'acqua scorra nel relativo collettore.	Accertare che i prodotti non tocchino la piastra posteriore.
L'acqua scorre sul pavimento.	Lo scarico dell'acqua sciolta non fluisce nella bacinella di evaporazione sopra il compressore.	Attaccare lo scarico dell'acqua di fusione alla bacinella di evaporazione.
La temperatura nell'apparecchio è troppo bassa.	Il termostato non è regolato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
La temperatura nell'apparecchio è troppo alta.	Il termostato non è regolato correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	La temperatura del prodotto è troppo alta.	Prima di riporlo, lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente.
	Molti prodotti sono riposti contemporaneamente.	Riporre meno prodotti contemporaneamente.
	Nell'apparecchio non circola aria fredda.	Accertare che nell'apparecchio circoli aria fredda.

Sostituzione della lampada

1. Staccare la spina dalla presa.
2. Rimuovere la vite dalla copertura della lampada.
3. Rimuovere la copertura della lampada (vedere l'illustrazione).
4. Sostituire la lampada usata con una nuova dalla stessa potenza (la potenza massima è indicata sulla copertura della lampada).
5. Installare la copertura della lampada.
6. Serrare la vite della copertura della lampada.
7. Collegare la spina alla presa.
8. Aprire la porta. Accertare che la lampada si accenda.



Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Vedere "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni della porta difettose. Contattare il Centro di assistenza locale.

Installazione

⚠ Prima di procedere all'installazione, leggere con attenzione le "Informazioni per la sicurezza", che riportano le misure precauzionali da osservare per la propria

incolumità e per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Posizionamento

Installare questo apparecchio in un punto in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla sua targhetta:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da + 10°C a + 32°C
N	da + 16°C a + 32°C
ST	da + 16°C a + 38°C
T	da + 16°C a + 43°C

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.

L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.

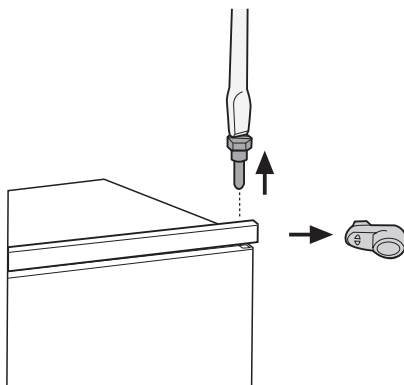
Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate.

Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

Reversibilità delle porte

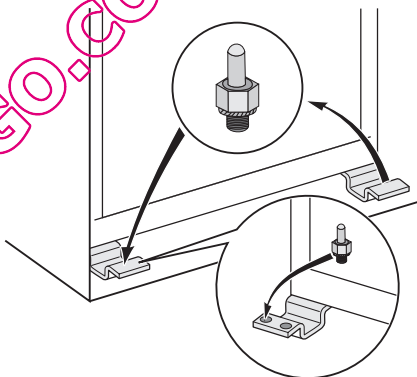
La porta dell'apparecchio si apre verso destra. Se si desidera che la porta si apra verso sinistra, prima di installare l'apparecchio eseguire queste operazioni:

1. Allentare e rimuovere il perno superiore.
2. Rimuovere la porta.
3. Rimuovere il distanziatore.
4. Svitare con una chiave il perno inferiore.



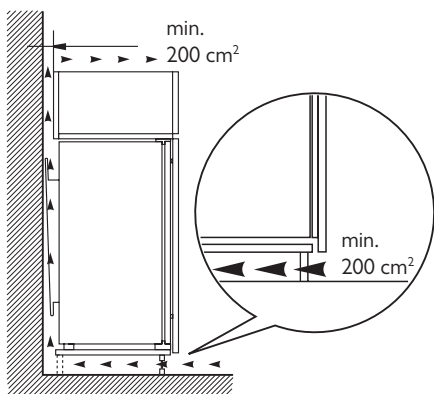
Sul lato opposto:

1. Serrare il perno inferiore.
2. Installare il distanziatore.
3. Installare la porta.
4. Serrare il perno superiore.



Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchio deve essere sufficiente.

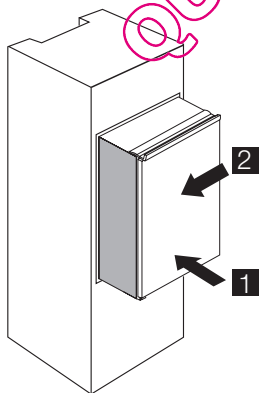


Installazione dell'apparecchio

⚠ Attenzione Accertare che il cavo di rete possa muoversi liberamente.

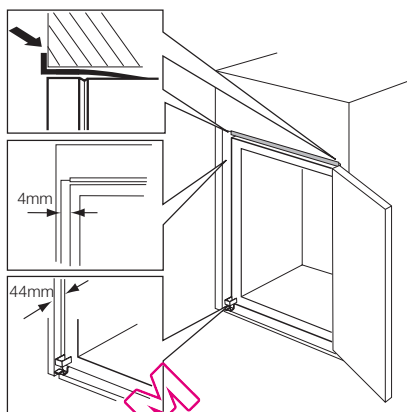
Eseguire le seguenti operazioni:

1. Installare l'apparecchio nella nicchia.
Spingere l'apparecchio in direzione delle frecce (1) finché la copertura dello spazio superiore si arresta contro il mobile da cucina. Accertarsi che la distanza fra l'apparecchio e il bordo anteriore del mobile sia di 44 mm.
Spingere l'apparecchio in direzione delle frecce (2) contro il mobile sul lato opposto della cerniera. Accertarsi che lo spazio fra l'apparecchio e il mobile sia di 4 mm.

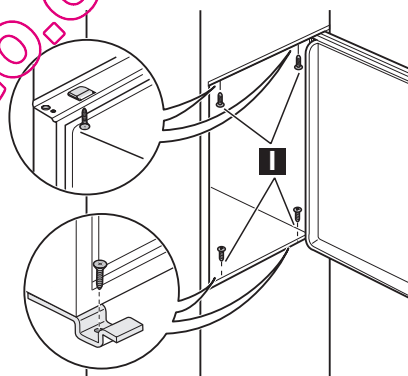


2. Regolare l'apparecchio nella nicchia. Il copricerniera inferiore (nel sacchetto degli accessori) permette di controllare

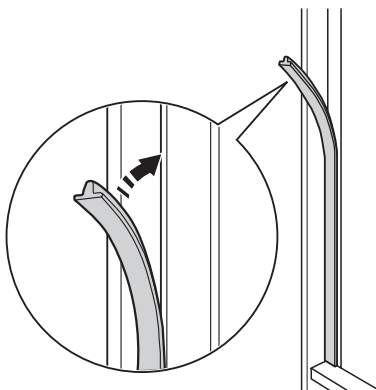
che la distanza fra l'apparecchio e il mobile della cucina sia corretta. Aprire la porta. Applicare il copricerniera inferiore.



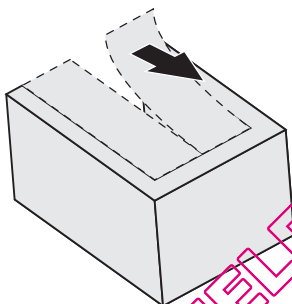
3. Fissare l'apparecchio alla nicchia con 4 viti.



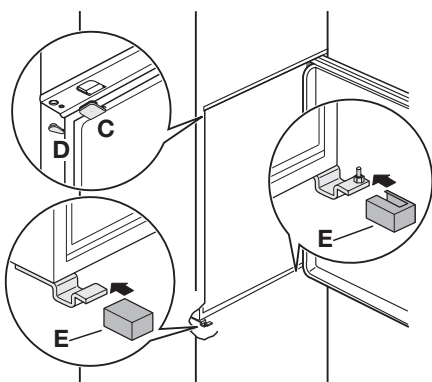
4. Spingere la striscia sigillante fra l'apparecchio e il mobile adiacente.



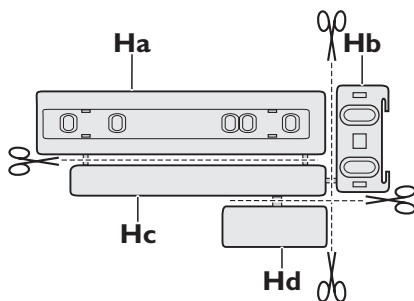
5. Rimuovere la parte corretta dal copricerniera (E). Rimuovere la parte DX nel caso della cerniera destra o la parte SX nel caso opposto.



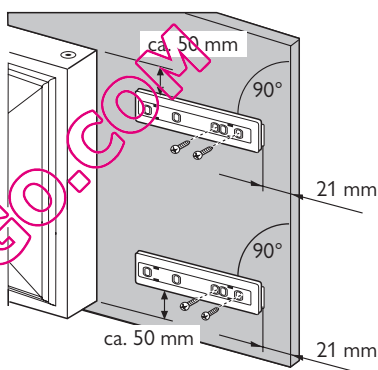
6. Applicare i cappucci (C, D) sui coprigiunti e nei fori delle cerniere. Applicare il copricerniera (E).



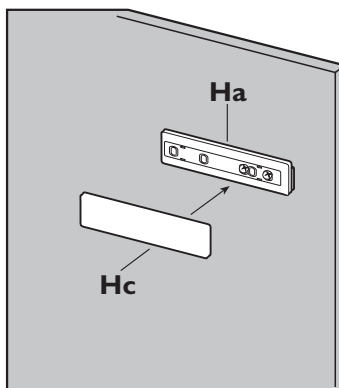
7. Staccare le parti (Ha), (Hb), (Hc) e (Hd).



8. Installare la parte (Ha) sul lato interno del mobile da cucina.

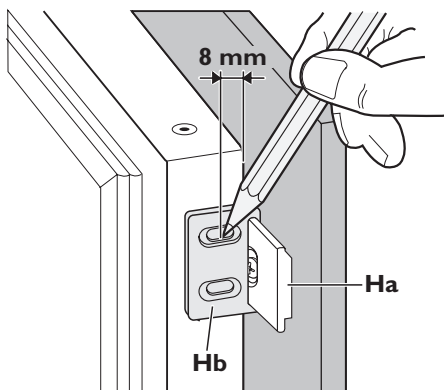


9. Spingere la parte (Hc) sulla parte (Ha).

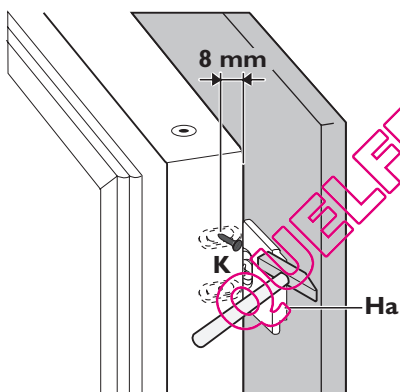


10. Aprire la porta dell'apparecchio e la porta del mobile da cucina con un'angolazione di 90°.

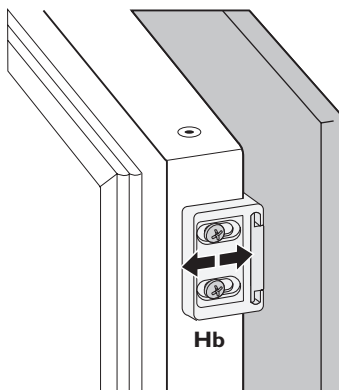
Inserire la squadretta (Hb) nella guida (Ha).
Unire la porta dell'apparecchio alla porta del mobile e marcare i fori.



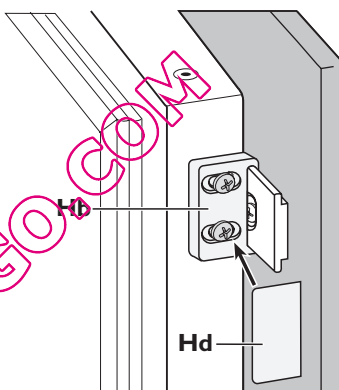
11. Togliere le staffe e segnare la posizione in cui deve essere inserito il chiodo (K) a una distanza di 8 mm dal bordo esterno della porta.



12. Collocare nuovamente la squadretta sulla guida e fissarla con le viti in dotazione. Allineare la porta del mobile da cucina con quella dell'apparecchio regolando la parte (Hb).



13. Premere la parte (Hd) sulla parte (Hb).




Effettuare un controllo finale per verificare che:

- Tutte le viti siano serrate.
- La striscia sigillante magnetica sia attaccata saldamente al mobile.

Importante Se la temperatura ambiente è bassa (ad esempio in inverno), è possibile che la guarnizione si restringa. La guarnizione torna alla dimensione normale con l'aumento della temperatura ambiente. Per favorire questo processo è possibile servirsi di un asciugacapelli.

Considerazioni ambientali

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in

modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di

smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

QUELFRIGO.COM

QUELFRIGO.COM

QUELFRIGO.COM

Service Consommateurs De Dietrich

BP 9526

95069 CERGY PONTOISE CEDEX

Tel : +33 (0) 892 02 88 04

*0,34 Eur TTC / min à partir d'un poste fixe

- Service fourni par FagorBrandt SAS, locataire-gérant, Etablissement de Cergy,
• 5/7 avenue des Béthunes, 95 310 Saint Ouen L'Aumône

www.dedietrich-electromenager.com



QUELFRIGO.COM